

379. 10.12.2003

R A P O R T

asupra rezultatelor Comisiei de mediere la proiectul de lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.36/2003 privind sistemul de pensionare a membrilor personalului diplomatic și consular

Comisia de mediere s-a întrunit în ziua de 10 decembrie 2003, la Senat, ora 12,45, sala 431, etaj IV, în următoarea componență:

- a) membri din partea Senatului:
- Șelaru Rodica
 - Ciocârlie Alin Theodor
 - Popescu Dan Mircea
 - Bichineț Corneliu
 - Rus Ioan Aurel
 - Păcuraru Paul
 - Németh Csaba
- b) membri din partea Camerei Deputaților:
- Smaranda Dobrescu
 - Pavel Todoran
 - Gheorghe Suditu
 - Maria Apostolescu
 - Dan Brudașcu
 - Böndi Gyöngyike
 - Longher Ghervazen

Au absentat din partea Senatului, domnul senator Rus Ioan Aurel, iar din partea Camerei Deputaților, domnii deputați Dan Brudașcu, Böndi Gyöngyike și Longher Ghervazen.

Ședința a fost condusă alternativ de doamna senator Rodica Sălaru și de doamna deputat Smaranda Dobrescu.

În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, Comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în anexă la prezentul Raport.

Din partea Senatului,

PREȘEDINTE

MEMBRI:

Sălaru Rodica

Ciocârlie Alin Theodor

Popescu Dan Mircea

Bichineț Corneliu

Rus Ioan Aurel

Păcuraru Paul

Németh Csaba

Din partea Camerei Deputaților,

PREȘEDINTE

MEMBRI:

Smaranda Dobrescu

Pavel Todoran

Gheorghe Suditu

Maria Apostolescu

Dan Brudașcu

Böndi Gyöngyike

Longher Ghervazen

impalinoq

T E X T E

adoptate în redactări diferite de Camera Deputaților și Senat la proiectul de lege
**pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.36/2003 privind sistemul de pensionare a
 membrilor personalului diplomatic și consular**

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
1.	<p>Articol unic, punctul 1 – articolul 1 alin.(3) literele a), c) și d) (3) Constituie de asemenea, vechime în diplomație sau, după caz, în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională următoarele perioade:</p> <p>a) perioadele lucrate de membri ai personalului diplomatic și consular ca detașați la Administrația Prezidențială, Parlamentul sau Guvernul României și la ministere și alte instituții centrale;</p>	<p>Articol unic, punctul 1 – articolul 1 alin.(3) și literele a), c)-h) (3) Constituie, de asemenea, în sensul prezentei legi, vechime în diplomație sau, după caz, în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională următoarele perioade:</p> <p>a) perioadele lucrate de membrii personalului diplomatic și consular, precum și de persoanele menționate la art.4 alin.(1) la Administrația Prezidențială, Parlamentul și Guvernul României, ca angajați în calitate de consilieri și experți pe probleme de politică externă, relații internaționale și protocol;</p>	<p>Text comun (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p> <p>(3) Constituie, de asemenea, în sensul prezentei ordonanțe de urgență, vechime în diplomație sau, după caz, în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională următoarele perioade:</p> <p>a) perioadele lucrate de membrii personalului diplomatic și consular, precum și de persoanele menționate la art.4 alin.(1) la Administrația Prezidențială, Parlamentul și Guvernul României, ca angajați de specialitate cu studii superioare pe probleme de politică externă, relații</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere internaționale și protocol;
	<p>.....</p> <p>c) perioadele lucrate de membri ai personalului diplomatic și consular la Administrația Prezidențială, Parlamentul și Guvernul României, ca angajați prin transfer în interesul serviciului, în calitate de consilieri și experți pe probleme de politică externă, relații internaționale și protocol;</p> <p>d) perioadele lucrate de membri ai personalului diplomatic și consular ca funcționari internaționali trimiși de statul român și salariați de organizații internaționale, dacă dovedesc, cu au retras sumele ce le-au fost reținute din salarii pentru pensii și le-au transferat în contul statului român.</p>	<p>.....</p> <p>c) perioadele lucrate de membri ai personalului diplomatic și consular ca funcționari internaționali trimiși de statul român și salariați de organizații internaționale, dacă dovedesc, cu documente bancare, că au retras sumele ce le-au fost reținute din salarii pentru pensii și le-au transferat în contul statului român;</p> <p>d) perioadele lucrate după pensionare de membrii personalului diplomatic și consular, precum și de alte persoane, în instituțiile menționate la art.1 și art.4, în diplomație sau în comerț exterior, în baza aceluiași contract de muncă sau a unui nou contract de muncă, prin cumul sau fără cumul cu pensia din sistemul public sau pensia</p>	<p>Text Senat (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p> <p>Text Senat (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>-----</p>	<p>de serviciu;</p> <p>e) perioadele aferente cursurilor postuniversitare și stagiilor de pregătire, respectiv de specializare pentru activitatea de comerț exterior și relații economice internaționale;</p>	<p>Text comun (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p> <p>e) perioadele aferente cursurilor postuniversitare și stagiilor de pregătire, respectiv de specializare pentru activitatea de comerț exterior și relații economice internaționale, precum și cele lucrate în unități cu specific de comerț exterior și cooperare economică internațională;</p>
	<p>-----</p>	<p>f) perioadele lucrate anterior intrării în vigoare a legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență de juriștii angajați în Ministerul Afacerilor Externe, de la data încadrării lor în direcții și compartimente cu specific juridic și atribuții în desfășurarea activității diplomatice și consulare până la data dobândirii calității de membri ai personalului</p>	<p>Text Senat (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputațiilor	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	-----	diplomatic și consular; g) perioadele lucrate de juriștii angajați în Ministerul Economiei și Comerțului, în fostele ministere și departamente de comerț exterior, încadrați în compartimente sau servicii cu specific juridic și atribuții în desfășurarea activității de comerț exterior și cooperare economică internațională; h) perioadele lucrate anterior intrării în vigoare a legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență de angajării cu studii superioare ai Ministerului Afacerilor Externe, de la data încadrării lor ca referenți ajutoari, referenți, interpreți relații, referenți ajutoari relații și referenți relații, până la data dobândirii calității de membri ai personalului diplomatic și consular.	Text Senat (8 pentru, 1 împotriva și o abținere) Text Senat (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
2.	<p><i>Articolul 4 partea introductivă a alin.(1) din OUG 36/2003</i></p> <p><i>Art.4.- (1) Membrii personalului diplomatic și consular și celelalte persoane care desfășoară sau au desfășurat activitate de comerț exterior și cooperare economică internațională, încadrați în administrațiile centrale din Departamentul de Comerț Exterior, Ministerul Comerțului Exterior, Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, Ministerul Comerțului și Turismului, Ministerul Industriei și Comerțului Exterior și Promovare Economică din Ministerul Afacerilor Externe, precum și ca trimiși în misiuni permanente, cu grade diplomatice sau consulare, la ambasadele, consulatele și alte</i></p>	<p>Articol unic, punctul 3 – articolul 4 partea introductivă a alin.(1)</p> <p>Art.4.- (1) Membrii personalului diplomatic și consular și celelalte persoane care au desfășurat activitate de comerț exterior și cooperare economică internațională, încadrați în administrațiile centrale din Departamentul de Comerț Exterior, Ministerul Comerțului Exterior, Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, Ministerul Comerțului și Turismului, Ministerul Industriei și Comerțului Exterior și Promovare Economică din Ministerul Afacerilor Externe, precum și ca trimiși în misiuni permanente, cu grade diplomatice sau consulare, la ambasadele, consulatele și alte</p>	<p>Text comun (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p> <p>Art.4.- (1) Membrii personalului diplomatic și consular și celelalte persoane care au desfășurat activitate de comerț exterior și cooperare economică internațională, încadrați în administrațiile centrale din Departamentul de Comerț Exterior, Ministerul Comerțului Exterior, Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, Ministerul Comerțului și Turismului, Ministerul Industriei și Comerțului Exterior și Promovare Economică din Ministerul Afacerilor Externe și din unități cu specific de comerț exterior și cooperare economică</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
3.	<p><i>reprezentanțe ale României din străinătate, beneficiază de pensie de serviciu dacă îndeplinesc următoarele condiții cumulative de pensionare:</i></p> <p>Articol unic, punctul 4 – articolul 4 alin.(5) (5) Pentru membrii personalului diplomatic și consular, precum și pentru celelalte persoane care au lucrat sau lucrează atât în Ministerul Afacerilor Externe, cât și în direcțiile generale de comerț exterior din Ministerul Economiei și Comerțului, precum și în fostele ministere și departamente de comerț exterior, vechimea în diplomație și vechimea în activitatea de comerț exterior se cumulează.</p>	<p>reprezentanțe ale României din străinătate, beneficiază de pensie de serviciu dacă îndeplinesc următoarele condiții cumulative de pensionare:</p> <p>Articol unic, punctul 4 – articolul 4 alin.(5) (5) Pentru membrii personalului diplomatic și consular, precum și pentru alte persoane care au lucrat atât în Ministerul Afacerilor Externe, în instituțiile și organizațiile internaționale menționate la art.1, cât și în direcțiile și compartimentele de comerț exterior și cooperare economică internațională din cadrul Ministerului Economiei și</p>	<p>internațională, precum și ca trimiși în misiuni permanente, cu grade diplomatice sau consulare, la ambasadele, consulatele și alte reprezentanțe ale României din străinătate, beneficiază de pensie de serviciu dacă îndeplinesc următoarele condiții cumulative de pensionare:</p> <p>Text Senat (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
4.	<p>Articolul 5 din OUG 36/2003 <i>Art.5.- Pentru fiecare an lucrat în diplomație, respectiv în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională, peste vechimea minimă de 20 de ani bărbații și 15 ani femeile, cuantumul pensiei de serviciu se majorează cu 1% din venitul salarial lunar net stabilit conform art.2.</i></p>	<p>Comerțului, din fostele ministere și departamente de comerț exterior, vechimea în diplomație și vechimea în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională se cumulează.</p> <p>Articolul 5 Art.5.- Pentru fiecare an lucrat în diplomație, respectiv în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională, peste vechimea minimă de 20 de ani bărbații și 15 ani femeile, la cuantumul pensiei de serviciu se adaugă câte 1% din venitul salarial lunar net, stabilit conform art.2 alin.(3) și (4), fără a putea depăși 100% din acest venit.</p>	<p>Text Senat (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p>
5.	-----	<p>Articol unic, punctul 8 – articolele 10¹, 10² și 10³ nou introduse la Senat Art.10¹.- (1) Prevederile</p>	<p>Text comun (8 pentru, 1 împotriva și o abținere) Art.10¹.- (1) Prevederile</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
		<p>legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență se aplică atât membrilor personalului diplomatic și consular, cât și persoanelor care au îndeplinit timp de minimum 10 ani funcții de demnitate publică în Ministerul Afacerilor Externe, în coordonarea direcțiilor generale de comerț exterior din cadrul Ministerului Economiei și Comerțului, în fostele ministere și departamente de comerț exterior.</p> <p>(2) De prevederile legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență beneficiază și persoanele care au exercitat cel puțin două mandate de ambasador al României în străinătate, pe o perioadă de minimum 8 ani.</p> <p>(3) Prevederile legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență se aplică, de</p>	<p>prezentei ordonanțe de urgență se aplică atât membrilor personalului diplomatic și consular, cât și persoanelor care au îndeplinit timp de minimum 10 ani funcții de demnitate publică în Ministerul Afacerilor Externe, în coordonarea direcțiilor generale de comerț exterior din cadrul Ministerului Economiei și Comerțului, în fostele ministere și departamente de comerț exterior.</p> <p>(2) De prevederile prezentei ordonanțe de urgență beneficiază și persoanele care au exercitat cel puțin două mandate de ambasador al României în străinătate, pe o perioadă de minimum 8 ani.</p> <p>(3) Prevederile prezentei ordonanțe de urgență se aplică, de asemenea, membrilor</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
		<p>asemenea, membrilor personalului diplomatic și consular și persoanelor care realizează o vechime de minimum 10 ani prin cumularea vechimii în funcții de demnitate publică, îndeplinite în instituțiile menționate la alin.(1), cu mandatul sau mandatele de ambasador în străinătate.</p> <p>(4) Pensia de serviciu pentru personalul diplomatic și consular și pentru persoanele prevăzute la alin.(1), (2) și (3) este de 80% din venitul salarial lunar net al ambasadorului aflat în activitate în administrația centrală a Ministerului Afacerilor Externe, la data intrării în vigoare a legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență, stabilit conform art.2 alin.(3) și (4).</p>	<p>personalului diplomatic și consular și persoanelor care realizează o vechime de minimum 10 ani prin cumularea vechimii în funcții de demnitate publică, îndeplinite în instituțiile menționate la alin.(1), cu mandatul sau mandatele de ambasador în străinătate.</p> <p>Text Senat (8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
		<p>Art.10².- Vechimea în magistratură, stabilită conform prevederilor Legii nr.92/1992 pentru organizarea judecătorească, și vechimea în diplomatie sau în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională, stabilită conform prevederilor legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență, se cumulează.</p>	<p>Text comun (8 pentru, 1 împotriva și o abținere) Art.10².- Vechimea în magistratură, stabilită conform prevederilor Legii nr.92/1992 pentru organizarea judecătorească, și vechimea în diplomatie sau în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională, stabilită conform prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, se cumulează.</p>
		<p>Art.10³.- Pensile de serviciu stabilite conform art.2 și art.4 alin.(2) și cele actualizate conform art.3 și art.4 alin.(3) se recalculează în funcție de modificările și completările aduse art.1 alin.(3), art.4¹, art.5 și art.10² din legea de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență.</p>	<p>Text comun (8 pentru, 1 împotriva și o abținere) Art.II.- Pensile de serviciu stabilite conform art.2 și art.4 alin.(2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.36/2003 și cele actualizate conform art.3 și art.4 alin.(3) se recalculează în funcție de modificările și completările aduse art.1 alin.(3), art.4¹, art.5 și art.10² din prezenta lege.</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
6.	-----	<p>Articol unic, punctul 8 – articolul 11¹ nou introdus la Senat</p> <p>Art.11¹.- Pentru contribuțiile la pensia suplimentară achitate în valută, potrivit prevederilor Legii nr.3/1977, de personalul Ministerului Afacerilor de Externe și al fostelor ministere și departamente de comerț exterior, pe perioada desfășurării misiunilor în străinătate, pensia de serviciu se majorează în raport cu sumele datorate corespunzător drepturilor salariale avute în țară pe aceeași perioadă.</p> <p>(2) Criteriile și procentele de majorare a pensiei de serviciu prevăzute la alin.(1) se vor stabili prin hotărâre de Guvern, în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a legii de aprobare a prezentei ordonanțe de urgență.</p>	<p>Text Senat</p> <p>(8 pentru, 1 împotriva și o abținere)</p>